

La Llengua Anglesa en el Món Contemporani: Pràctiques i Contextos

2013/2014

Codi: 103581

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500798 Educació primària	OT	0	0

Professor de contacte

Nom: Eva Codó Olsina

Correu electrònic: Eva.Codo@uab.cat

Utilització d'idiomes

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Algun grup íntegre en anglès: Sí

Algun grup íntegre en català: No

Algun grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

Per cursar aquesta assignatura, és imprescindible tenir, COM A MÍNIM, un nivell de competència en llengua anglesa equivalent al B2 del MECR (ben assolit). Aquest és el nivell d'entrada de l'assignatura però no pas el nivell de sortida (aprox. C1).

Objectius

El focus d'aquest curs és en l'ús de la llengua anglesa, tant al nivell micro de les pràctiques lingüístiques com al nivell macro d'una llengua amb un estatus especial en el món globalitzat actual. Els objectius de l'assignatura són (a) eixamplar i especialitzar els recursos lingüístics dels mestres d'anglès en formació per tal que puguin actuar de forma adequada i acurada en els seus futurs espais professionals (cal fer notar, però, que tot i que hi haurà un èmfasi especial en el vocabulari relacionat amb el món educatiu, també es tractaran aspectes de llengua general); (b) promoure la reflexió sobre els aspectes culturals dels usos lingüístics i la seva gestió dins un marc pedagògic intercultural; i (c) fer conscients els estudiants de la variació en llengua anglesa i dels paradigmes actuals d'anàlisi de la llengua (EIL, ELF) i de les implicacions docents de tot plegat. S'adopta una perspectiva multilingüe que té en compte les relacions, similituds i diferències entre les tres llengües de l'escola (català, castellà i anglès).

The focus of this course is on English language use, understood both at the micro-level of actual linguistic practices as well as at the macro-level of a language with a special status in the current globalised world. The goals of the course are (a) to widen and specialise the linguistic resources of pre-service English language teachers to enable them to act appropriately and accurately in their future professional spaces (students should note that, while there will be a special emphasis on education-related language, they will also be exposed to general English); (b) to promote reflection on the cultural aspects of language use and their management within an intercultural pedagogical framework; (c) to raise awareness of English variation and of current paradigms for the study of the language (EIL, ELF) and their implications for teaching practice. A multilingual approach which takes account of the relationships, similarities and differences between the three languages of the school (Catalan, Spanish and English) will be adopted.

Competències

- Educació primària
- Abordar amb eficàcia situacions d'aprenentatge de llengües en contextos multiculturals i plurilingües.

- Analitzar críticament el treball personal i utilitzar els recursos per al desenvolupament professional.
- Comprendre els principis bàsics de les ciències del llenguatge i la comunicació.
- Desenvolupar estratègies d'aprenentatge autònom.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crític i saber comunicar-se de manera efectiva, tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Expressar-se, oralment i per escrit, en una llengua estrangera.
- Fomentar la lectura i el comentari crític de text dels diferents dominis científics i culturals continguts al currículum escolar.
- Incorporar les tecnologies de la informació i la comunicació per aprendre, per comunicar-se i col·laborar en els contextos educatius i formatius
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.
- Treballar en equips i amb equips (del mateix àmbit o interdisciplinar).

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar i debatre de forma crítica textos teòrics de diferents àmbits de la lingüística.
2. Comprendre el discurs orals acadèmic en anglès, saber prendre notes i resumir les idees principals.
3. Conèixer els conceptes bàsics de la pragmàtica i la semàntica aplicada a l'ensenyament de l'anglès i saber analitzar els discurs oral a l'aula.
4. Demostrar una sòlida competència pragmàtica i sociolingüística en llengua anglesa (equivalent, com a mínim, al nivell B2 del MCERL).
5. Produir discursos orals intel·ligibles i fluidos, respectant els principis bàsics de la pronunciació, el ritme i l'entonació en llengua anglesa.
6. Reconèixer les llengües com un conjunt de varietats totes igualment respectables i demostrar els coneixements teòrics necessaris per descriure i explicar la variació en llengua anglesa i els processos d'estandarització.
7. Saber expressar-se en llengua anglesa de forma oral i escrita a un nivell avançat (corresponent, com a mínim, a un B2 del MCERL).
8. Ser capaç d'analitzar críticament els processos sociolingüístics, així com d'exposar les pròpies idees de forma coherent i raonada.
9. Ser capaç d'autoavaluar-se i d'avaluar les produccions escrites i orals de companys en llengua anglesa de forma ben argumentada.
10. Ser capaç d'autoavaluar-se i d'establir i executar un pla de millora de la competència comunicativa en llengua anglesa.
11. Treballar de forma cooperativa en l'elaboració de projectes per desenvolupar les competències productives, receptives i interaccionals en llengua anglesa.
12. Utilitzar les TIC/TAC en el disseny, desenvolupament i autoavaluació d'activitats d'aprenentatge en anglès.
13. Utilitzar una varietat de recursos comunicatius de nivell avançat en anglès de forma correcta, fluida i adequada a la situació (equivalent, com a mínim, al nivell B2 del MCERL).

Continguts

Part 1: Spoken English: Aspects of pronunciation, stress and rhythm

1.1 Basic concepts of general phonetic description

1.2 English vowels

1.3 English consonants

1.4 Homophones

1.5 Word stress

1.6 Weak forms and rhythm

Part 2: The practice of English language use in professional contexts

2.1 Talking about school experiences; different educational systems and school values; school twinning schemes.

2.2 What makes a good teacher? What makes a good student? Denotational vs. connotational meaning.

2.3 PC language and the field of education.

2.4 English for the classroom: managing the class; giving instructions; providing feedback.

2.5 Politeness and language practice in the classroom: the case of orders and requests.

Part 3: Cultural and sociolinguistic aspects of English language teaching

3.1 Culture, interculture, transculture and language teaching.

3.2 English as a global language, EIL and ELF.

3.3 Language models and implications for teaching.

Metodologia

La metodologia docent es basa en:

-activitats dirigides: 30%

-activitats supervisades: 20%

-activitats autònomes: 50%

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Comentari crític i debat sobre lectures assignades	8	0,32	
Correcció i comentari d'exercicis pràctics	15	0,6	
Presentació de conceptes teòrics	22	0,88	
Tipus: Supervisades			
Discussió en grups reduïts d'aspectes teòrics i pràctics del temari	9	0,36	
Preparació i presentació oral d'un tema en grup	15	0,6	
Realització de proves d'avaluació a l'aula	6	0,24	
Tipus: Autònomes			
Consulta de bibliografia	8	0,32	
Estudi personal	17	0,68	
Realització d'assignments individuals	20	0,8	
Realització d'exercicis	30	1,2	

Avaluació

S'ha de tenir en compte el següent:

1) Els dos assignments, l'examen de la primera part, la prova oral i l'examen final són TOTS OBLIGATORIS, així com l'assistència al 80% de les classes.

2) Cal aprovar (amb un 5) totes les proves d'avaluació per aprovar l'assignatura. Si, després de la reavaluació, un estudiant té encara alguna prova suspesa, se li farà la mitjana amb les altres proves, sempre que hagi obtingut més d'un 4 a la reavaluació i que només es tracti d'una prova.

3) El lliurament del 30% dels ítems d'avaluació exclou la possibilitat d'obtenir la qualificació de No presentat com a nota final del curs.

4) **MOLT IMPORTANT:** El plagiat total o parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

Reavaluació

Només es podran reavaluar el 30% de les tasques. Si un estudiant ha suspès més del 30% de les tasques, suspensarà automàticament l'assignatura sense possibilitat de reavaluació. Cal tenir en compte que hi ha algunes tasques que no es poden reavaluar (presentació oral, participació a classe, etc.).

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Assignments individuals (2)	25%	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8, 13
Contribució significativa a les activitats de l'aula, petites proves a classe i correcció d'exercicis individuals o en grup	10%	0	0	1, 2, 3, 5, 6, 8
Examen oral i escrit de la Part 1	20%	0	0	5, 7, 11, 13
Prova final	30%	0	0	1, 3, 4, 6, 7, 8, 13
Prova o presentació oral	15%	0	0	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

Bibliografia

Part 1:

Bowler, B. and S. Cunningham (1990) Headway: Intermediate Pronunciation. Oxford: OUP.

Hancock, M. (2012) English Pronunciation in Use. Self-study and Classroom Use. Intermediate (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.

Estebas Vilaplana, E. (2009) Teach Yourself English Pronunciation: An Interactive Course for Spanish Speakers. Madrid: UNED.

Smith, J. and A. Margolis (2007) Pronunciation: Study Book. Reading: Garnet Education.

Solé, M. J. (1991) Stress and Rhythm in English. *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4: 145-162.
Downloadable from: http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/5496/1/RAEI_04_13.pdf

Rogerson, P. and J.B. Gilbert (1990) *Speaking Clearly*. Cambridge: CUP.

O'Connor, J.D. (1980) *Better English Pronunciation*. Cambridge: CUP.

Wells, J.C. (2008) *Longman Pronunciation Dictionary*. London: Longman

Web resources:

Department of Phonetics and Linguistics UCL - Identify the symbol:
<http://www.phon.ucl.ac.uk/home/johnm/flash/findrp.htm>

The International Phonetic Association: <http://www.langsci.ucl.ac.uk/ipa/ipachart.html>

Sheep or ship? (vowels): <http://www.shiporsheep.com/>

Phonetics: The sounds of spoken language (English and Spanish), University of Iowa:
<http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/#> (consonant profiles)

Type IPA phonetic symbols: <http://ipa.typeit.org/>

Part 2:

Hughes, G. S. (2001) *A Handbook of Classroom English*. Oxford: Oxford University Press.

Salaberry, S. (1995) *Classroom Language*. London: Macmillan.

Slattery, M. and J. Willis (2001) *English for Primary Teachers: A Handbook of Activities and Classroom Language*. Oxford: Oxford University Press.

Spratt, M. *Language for the Teacher: A Language Development Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

Web resources

<http://www.usingenglish.com/files/pdf/classroom-language-moving-around.pdf>

http://www.pearsonlongman.com/young_learners/pdfs/classroomlanguage.pdf

<http://finchpark.com/courses/classeng/>

Part 3:

Bowe, H. and K. Martin (2007) *Communication Across Cultures: Mutual Understanding in a Global World*. Cambridge: Cambridge University Press.

Byram, M. (1997) *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*. Clevedon: Multilingual Matters.

Culpeper, J., F. Katamba, P. Kerswill, R. Wodak and T. McEnery (2009) *English Language: Description, Variation and Context*. Basingstoke: Palgrave MacMillan.

Hewings, A. & C. Tagg (eds.) (2012) *The Politics of English: Conflict, Competition, Co-existence*.

Jenkins, Jennifer (2009) *World Englishes: A Resource Book for Students*. London: Routledge.

Lippi-Green, R. (2012) *English with an Accent: Language, Ideology and Discrimination in the United States* (2nd ed.). London and New York: Routledge.

Meyerhoff, Miriam (2011) *Introducing Sociolinguistics* (2nd ed.). London: Routledge.

Sergeant, P. and J. Swann (eds.) (2012) *English in the World: History, Diversity, Change*. London: Routledge.

General reference language materials

Kennedy-Scanlon, M., E. Pladevall and J. Cebrian (2012) *Guided Error Correction.: Exercises for Spanish-Speaking Students of English. Level B2*. Bellaterra: Publicacions de la UAB.

Mann, M. and Taylore-Knowles, S. (2006) *Destination B2. Grammar and Vocabulary*. Oxford: Macmillan.

McCarthy, M. & F. O'Dell (2005) *English Vocabulary in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, M. & F. O'Dell (2005) *Test Your English Vocabulary in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, M. & F. O'Dell (2007) *English Phrasal Verbs in Use Advanced*. Cambridge: CUP.

McCarthy, M. & F. O'Dell (2008) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: CUP.

Parrott, M. (2000) *Grammar for English Language Teachers*. Cambridge: CUP.

Vince, M. (2008) *MacMillan English Grammar in Context Advanced*. London: MacMillan Heinemann.

Vince, M. and Emmerson, P. (2003) *First Certificate Language Practice (with key)*. Oxford: Macmillan.

Swan, M. (2005) *Practical English Usage* (3rd ed.) Oxford: OUP.

Swan, M. and C. Walter (1997) *How English Works: A Grammar Practice Book*. Oxford: Oxford University Press.

Yule, G. (2006) *Oxford Practice Grammar. Advanced (with key)*. Oxford: Oxford University Press

A selection of Internet resources for language learning and teaching

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.learnenglish.org.uk/>

<http://www.world-english.org/>

Dictionaries

Oxford Advanced Learner's Dictionary, OUP.

Collins Cobuild English Dictionary, Harper Collins Publishers.

Cambridge Advanced Learner's Dictionary, CUP.

Collins English-Spanish/Spanish-English Dictionary, 6th ed., Grijalbo.

Longman Language Activator. Longman.

On-line dictionaries

<http://www.ldoceonline.com/> (Longman Dictionary of Contemporary English)

<http://www.merriam-webster.com/> (Merriam-Webster dictionaries on line)

<http://dictionary.cambridge.org/> (Cambridge dictionaries on line)

<http://www.flo-joe.co.uk/> (Cambridge official examination practice)

www.els-lab.com (listening exercises with self-correction multiple-choice activities)

www.pbs.org (American public television. Documentaries. American English)

<http://5yiso.appspot.com/> (Oxford Collocations Dictionary for Students of English)